

五年后重新开放,巴黎圣母院变了吗

新华社记者 唐霁

自2019年4月遭火灾严重损坏后,巴黎圣母院历经5年修复,目前主体重建工作已完成,将从8日起重新对公众开放。这5年都修复了什么?圣母院会收费吗?修复工作对世界文化遗产保护有何借鉴意义?

5年修复了什么

法国总统府说,共有约250家企业、2000多人参与了巴黎圣母院的重建工作,包括来自法国各地的大量手工匠人。总统马克龙表示,重建工作体现了“法国人的(建筑)艺术”。

据巴黎圣母院官方介绍,重建分为两个阶段。2019年至2021年9月是第一阶段,工作人员对圣母院进行抢修和安全加固,并完成废墟清理和损失评估工作。2021年9月至今是第二阶段,教堂修复正式开始,包括重建塔尖、拱顶和屋架,清洁和修复大教堂的墙壁、彩绘装饰、拱顶和彩色玻璃窗,对壁画和雕塑进行修复,重新安装金色的公鸡风向标等。

巴黎圣母院官方特别指出,此次重新开放并不意味着修复工作已结束。彩绘玻璃全部修复和安装预计到2026年完成,对飞扶壁和穹顶的加固、后殿和圣器收藏室的修复等工作则将持续至2030年左右。

据法国媒体报道,过去5年里,巴黎圣母院共收到来自约150个国家和地区的8.46亿欧元捐款,全部用于重建工作。目前重建已花去约7亿欧元,剩余资金将用于后续重建工作。

巴黎圣母院会收费吗

巴黎圣母院官方表示,圣母院对公众的开放时间将逐步恢复。12月8日重开第一天,参观者可在17时30分至20时30分的时间内按特定路线参观。接下来的一周,参观时间从15时30分开始,最晚可持续到22时。自12月16日起,巴黎圣母院将恢复到火灾前的开放时间。

此前法国文化官员曾建议巴黎

圣母院在重新开放后收取门票,收入可用于资助法国宗教文化遗产保护。对此,巴黎圣母院官方已明确表示,重新开放的圣母院仍将免费,只有展示文物的珍宝馆单独收费。不过,巴黎圣母院官方建议公众提前在网上预约参观,从而减少排队时间。

巴黎圣母院是一座有着800多年历史的哥特式建筑,也是巴黎最著名的地标之一,此前每年吸引超过1200万人次来自世界各地的游客。2019年4月15日,巴黎圣母院的屋顶和塔尖在突发大火中被烧毁,但主体建筑得以保存。

修复工作有何借鉴意义

分析人士认为,修复巴黎圣母院是一项复杂而艰巨的“世纪工程”,法国积累的经验对世界其他历史遗迹重建具有重要借鉴意义。

首先,在历史古迹的复原与创新之间找到平衡。巴黎圣母院的重建原则确定为在保持原貌的同时,赋予建筑“新的生命”。例如,将教

堂南侧的6扇玻璃花窗换上21世纪题材的当代创作。此外,巴黎圣母院附近还将修建一座展示其历史的博物馆。

其次,科技创新发挥了重要作用。据法国文化部介绍,火灾发生后,文化部与法国国家科学研究中心联合启动了一项汇集多个研究团队的修复与科研项目,从石料和灰浆、木材和框架、建筑结构、金属、玻璃、声学、数字数据采集和人类学8个方面开展研究,对巴黎圣母院进行全面系统的梳理研究,为修复重建提供翔实的数据和资料支持。

此外,修复团队采用三维扫描、无人机拍摄和虚拟现实等技术,等比例精确完成圣母院三维虚拟模型,确保修复方案的精准性,也大大加快了重建进程。在重建塔尖时,工程师用现代工程木材替代传统木材,既保持了外观的原始风貌,又大大提升了结构的稳定性和防火性能。在材料选择上,则优先考虑环保材料,以减少对环境的影响。

(新华社巴黎12月7日电)

埃塞导游学中文 期待迎接更多中国游客

新华社记者 刘方强

“欢迎来到埃塞俄比亚,我的名字是……”在埃塞俄比亚的斯亚贝巴大学一间教室里,约60名当地旅游从业者正跟着孔子学院的老师练习中文,期待迎接更多来自中国的游客。

“中国是全球最大的出境游客来源国之一,希望有更多中国人来埃塞旅游。我想学习一些基础的中文对话。”已从事导游工作11年的策加耶说,他希望继续丰富自己的“语言库”,为中国游客提供更好的服务。

11月底,由中国驻埃塞大使馆和埃塞旅游部组织的中文导游培训班在埃塞首都亚的斯亚贝巴开班。来自埃塞全国各地约60名旅游从

业者参加了为期3周的中文培训。埃塞俄比亚导游专业协会主席恩迪·阿塞法说,得知中文培训项目后,当地导游都积极报名。“导游是外国游客了解一个国家的重要媒介,我们希望游客在这里留下难忘的回忆。”

据了解,此次中文导游培训班教学工作由亚的斯亚贝巴大学孔子学院负责。孔子学院为此专门设计了相关课程,包括日常对话、酒店预订、景点介绍等内容。院长高莉莉介绍,旅游中文是学院的“中文+”系列培训课程之一,“未来我们将进行更多探索”。

“我们会根据学生们上课时的需

求对课程进行调整,比如有的学生问到火山、露露、咖啡等词汇,我会在课后整理好打印出来,再发给大家。”孔子学院老师宋瑞荣告诉记者。

在学习中文前,不少人觉得中文很复杂,发音也困难,产生了畏难情绪。“然而在中文课上,我发现汉语拼音和我们当地语言的一些发音有相似之处,并没有想象中那么难学。”当地导游武齐夫特说,尽管目前只掌握几十个中文词汇,但大家都主动与老师进行中文对话。

“以前接待中国游客时,沟通起来有点困难,我们需要‘手脚并用’,效果不太好。但当我说出少许中文词汇时,他们会非常开心,这也让我

有了学习中文的动力!”武齐夫特说。为了更好地学习中文,她还在手机上下载了几款中文学习软件,在课后加强练习。“我的梦想是以后有机会到中国去旅游。”

近年来,中埃塞各领域合作持续走深走实,语言学习为两国人民往来互动架起了桥梁。中国驻埃塞俄比亚大使陈海在中文导游培训班开班仪式上说,中国和埃塞俄比亚同为文明古国,拥有丰富的文化名胜和美丽的自然风光,吸引着世界各地的游客。“希望中文导游培训班培养更多会说中文又懂中国的导游人才,为促进两国旅游合作交流贡献力量。”

(新华社亚的斯亚贝巴12月8日电)

中国“绿色长城”建设经验走进联合国防治荒漠化大会

新华社利雅得12月7日电(记者罗晨、葛晨)《联合国防治荒漠化公约》第十六次缔约方大会(COP16)中国馆6日举办以“中国‘绿色长城’走向世界”为主题的边会,向与会代表展示“三北”防护林工程建设40多年的举措、经验和重大成就。

中国国家林业和草原局副局长唐芳林在边会上介绍,中国政府先后实施了“三北”防护林工程、退耕还林还草、京津风沙源治理等一批重点生态工程,其中“三北”防护林

工程建设范围覆盖近一半国土面积,规划建设期限长达73年,经过40多年不懈努力,已经取得了举世瞩目的成效。

他说,中国积极探索推进全域治理、综合治理、系统治理模式,创新性地将土地管理和产业发展相结合,推广应用光伏治沙等模式,为世界各国提供了荒漠化和土地退化治理的新思路。

《联合国防治荒漠化公约》秘书处全球机制项目官员姜佑昌在边会上致辞说,中国在土地恢复和防治荒

漠化方面的丰富经验为其他项目提供成功借鉴,也通过共享技术、提供金融支持以及促进南南合作,展示了大规模创新解决方案的能量。他说:“与中国等伙伴合作,我们将为后代留下希望与可持续发展的遗产。”

会上,来自中国国家林业和草原局、沙特国家植被覆盖发展和荒漠化防治中心、福建农林大学、非洲“绿色长城”毛里塔尼亚国家署等机构的代表作了专题报告,分享治理荒漠化和土地退化方面的良好实践经验、解决方案和创新启示,以及可

持续土地管理的经验和智慧。

除召开主题边会外,中国馆在COP16期间举办以“跨世纪三北工程 新时代中国实践”为主题的展览,重点推介“三北”工程的发展历程和建设成就。《联合国防治荒漠化公约》秘书处执行秘书易卜拉欣·蒂奥6日参观中国馆时说,中国防治荒漠化工作把长远规划目标与有效方法措施相结合,把生态效益与经济利益相结合,把现代技术与传统知识相结合,“强烈希望COP16参会者都到中国馆来看看”。

新华社巴拉圭亚松松12月7日电(记者朱雨博、周永穗)“春节——中国人庆祝传统新年的社会实践”日前在巴拉圭亚松松举行的联合国教科文组织保护非物质文化遗产政府间委员会第19届会议上通过评审,列入联合国教科文组织人类非物质文化遗产代表作名录。

随着春节申遗成功,列入联合国教科文组织非物质文化遗产名录、名册的中国项目达44个,总数居世界第一。会场内外,多国人士为中国非遗保护最新成果喝彩,也为中国促进世界各国文明间交流交往交融点赞。

春节申遗成功后,现场数十位国家代表来到中国代表团席前握手祝贺,一些代表用流利的中文说“春节快乐”。代表团的回礼也颇有“年味儿”——装着福卡的红包,寓意将春节申遗成功的欢乐分享给更多人。

联合国教科文组织保护非物质文化遗产政府间委员会主席南希·奥韦拉尔向中国人表示祝贺。她说:“中国文化悠久灿烂,春节申遗成功具有重要意义。中国为保护文化遗产付出了大量努力,值得许多国家借鉴。”

在古巴国家文化遗产委员会主席索尼亚·佩雷斯看来,春节被认定为人类非物质文化遗产体现了中国积极兑现保护传统文化的重要承诺。“古中两国人民非常友好,我们为中国感到骄傲。”

刚果(金)代表罗克桑·英古鲁称赞中国在文化遗产保护和推广方面开展的系统性工作。“中国是文化遗产保护的典范,其方式方法为希望保护自身传统的国家提供了范例。”

每年春节前后,墨西哥尤卡坦自治大学孔子学院都会吸引成千上万当地民众前来参加庆祝春节的活动,许多人饶有兴趣地了解中国十二生肖等文化元素。该孔子学院执行院长帕梅拉·克里斯塔莱斯告诉记者,许多国家都以不同方式庆祝春节,有些国家还在庆祝活动中融入各自习俗。“庆祝春节代表着目前世界上一种新的生活方式。”

参加本次联合国教科文组织会议的葡萄牙人类学家菲利佩·雷斯认为,春节是具有全球意义的节日。“春节承载着中国人民的家庭价值观和精神信仰,这一节日是传统文化积极影响社会和个人生活的鲜活实践。”

巴西圣保罗州立大学孔子学院院长保利诺说,探索中国传统文化就是深入了解人类自身历史,将春节作为人类非物质文化遗产加以保护就是在保护人类历史。

墨西哥奇琴伊察玛雅文明遗址负责人、考古学家何塞·奥索里奥表示,春节申遗成功不仅有助于保护中国传统文化,更巩固了其作为全人类共享文化遗产的地位。

玻利维亚代表团成员特奥菲拉·瓜拉奇认为,中国拥有众多非物质文化遗产项目,充分反映出中国传统文化的多样性,这与南美国家有许多共同之处。“保存记忆,让新一代了解并传承文化与价值观,这至关重要。”

纳布卢斯: 巴勒斯坦传统手工香皂



这是12月7日,在约旦河西岸城市纳布卢斯,工人在一家传统香皂工厂内工作。(新华社发)

“中企是可靠的高质量合作伙伴” ——访克罗地亚弗拉克塔尔工程公司经理安特·托伊契奇

新华社记者 李学军

克罗地亚弗拉克塔尔工程公司经理安特·托伊契奇7日接受新华社记者采访时表示,在塞尼风电项目建设过程中,中国北方国际合作股份有限公司(简称北方国际)一直是“可靠的高质量合作伙伴”,双方实现了“非常成功、令人满意的”合作。

7日是由北方国际承建的塞尼风电项目正式投入运营3周年,而弗拉克塔尔工程公司与北方国际的合作已经持续了5年时间。自塞尼风电项目正式投用后,弗拉克塔尔工程公司一直负责风场维护和运营。托伊契奇对中国企业在工作体现出来的高效、专业和吃苦耐劳精神钦佩有加。

托伊契奇说,塞尼风电项目给他所在的公司带来可观收益。随着北方国际在中东欧地区业务不断扩大,弗拉克塔尔工程公司参与的业务范围也在不断扩大。在经济收益节节攀升的同时,

托伊契奇指出,塞尼风电项目还为当地人创造了不少就业机会。包括弗拉克塔尔工程公司在内,先后有40多家克罗地亚公司参与塞尼风电项目建设。在施工高峰期,项目现场每天有近500名工程技术人员,其中当地员工超过一半。

塞尼风电项目于2018年11月开工建设,2021年12月正式投入运行,每年可提供约5.3亿度绿色电力。托伊契奇强调,塞尼风电项目在建设过程中,始终严格遵守欧盟有关安全、环保等标准,不但为当地居民提供便宜且稳定的电力供应,更为解决塞尼乃至克罗地亚全国的能源问题作出重大贡献。

托伊契奇认为,塞尼风电项目是克中两国互利互惠合作的一个样板,中国企业已经在克罗地亚赢得良好声誉,希望未来两国企业能有更多合作。(新华社克罗地亚塞尼12月8日电)

泰国曼谷: 观测木星

最近一段时间,明亮的木星成为夜空中不容忽视的存在,是一年中观测木星的好时机。

图为12月7日,人们在泰国曼谷的班嘉琦缇公园参加观星活动,观测木星及其卫星。

(新华社发)



演习成真! 瑞士雪崩被埋3人获救

大约40人7日在瑞士东部地区举行雪崩救援演习,不料“演习成真”,真有一部分雪体崩塌,造成其中3人被埋。在场人员反应迅速,将他们成功救出。

多家媒体报道,演习地点位于

瑞士格利松州阿尔卑斯山区,这40人分成多组,在山间展开雪崩救援演习。当天将近13时,突然有一段大约宽30米的雪体崩塌,造成3人被埋在雪下。

瑞士应急部门7日在一份声明

中说,“演习变成真的了”,在场人员一方面发送求救信号,寻求直升机救援,另一方面动手挖掘,不到10分钟便被埋3人全部挖了出来,此时直升机尚未抵达。

获救3人“身体状况尚算良好”,

其中一人稍后被直升机送往附近医院接受检查。

声明说,遇到雪崩,争分夺秒采取行动是成功救援的关键,这包括赶紧发送求救信号、定位被埋人员并展开挖掘。(新华社推特稿)